

Súd: Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka: 12C/220/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6115210882
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 12. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniel Ivanko
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6115210882.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred sudcom JUDr. Danielom Ivankom v právnej veci navrhovateľa Intrum Justitia Slovakia s.r.o. so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 831 154, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, 810 00 Bratislava, proti odporcovi X. H., A.. XX. XX. XXXX, W. F. XXX/X, XXX XX L., štátnemu občanovi Slovenskej republiky, o zaplatenie 556,58 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 350,48 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00 % ročne od 04. 06. 2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania vo výške 8,58 eura za zaplatený súdny poplatok a vo výške 28,02 eura za zastúpenie advokátom, zástupcovi navrhovateľa, v lehote do 30 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

o d ô v o d n e n i e :

Spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s., IČO 35 923 130 sa návrhom doručeným súdu dňa 20. 05. 2015 domáhala voči odporcovi zaplatenia sumy 556,58 eura, ktorý odôvodnila tým, že s odporcom uzatvorila dňa 15. 10. 2011 zmluvu o pôžičke evid. č. 20130159 na základe ktorej bola odporcovi poskytnutá celková suma pôžičky 575,90 eura. Podľa zmluvy mal odporca splácať pôžičku v pravidelných 10 mesačných splátkach v sume 59,26 eura, ku dňu podania návrhu uhradil odporca 118,52 eura. Nakoľko odporca nesplácal riadne a včas poskytnutú pôžičku, spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. dňa 25. 05. 2012 listom vyzvala odporcu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo. Nakoľko odporca dlh neuhradil a ku dňu podania návrhu dlh predstavoval 556,58 eura, podaným návrhom sa spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. domáhala, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s., IČO 35 923 130 556,58 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00 % ročne od 04. 06. 2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania.

Dňa 14. 09. 2015 bol súdu doručený návrh na zmenu účastníka konania, ktorému súd vyhovel a uznesením č.k. 12C/220/2015-31 zo dňa 16. 09. 2015 pripustil, aby namiesto doterajšieho navrhovateľa Consumer Finance Holding, a.s., IČO 35 923 130 vstúpil do konania ako nový navrhovateľ Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154.

Návrh spolu s prílohami bol doručený do vlastných rúk odporcu dňa 15. 10. 2015, odporca sa k podanému návrhu nevyjadril.

Podľa § 115a ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „OSP“), pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 OSP, ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1 000 eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

Podľa 156 ods. 3 OSP, vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia ústneho pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu v lehote najmenej päť dní pred jeho vyhlásením.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, t.j. do 30. 11. 2011 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

Podľa § 9 ods. 2 písm. h) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa § 657 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), § zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 10c nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „nariadenie“), ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia, v znení účinnom do 31. 01. 2013, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 142 ods. 2 OSP ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Predmetom konania je zaplatenie sumy 556,58 eura s príslušenstvom, a preto ide o drobný spor podľa § 200ea OSP. Súd podľa § 115a ods. 2 a 156 ods. 3 OSP rozhodol vo veci bez nariadenia ústneho

pojednávania, miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku bolo súdom oznámené na úradnej tabuli súdu od 23. 11. 2015 do 03. 12. 2015.

Z navrhovateľom predložených listín zistil súd nasledovný skutkový stav: odporca uzatvoril so spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130 dňa 15. 10. 2011 Zmluvu o pôžičke, na základe ktorej boli odporcovi poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 469,00 eur na nákup spotrebného tovaru čierna technika - Samsung PS43D490, ktoré sa zaviazal splácať v pravidelných mesačných splátkach v počte 10 vo výške mesačnej splátky 57,59 eura. V zmluve bola uvedená ročná úroková sadzba vo výške 58,61 %, RPMN vo výške 58,61 %, priemerná hodnota RPMN vo výške 42,36 %, termín konečnej splatnosti bol uvedený (mesiac/rok) 08/2012, celková suma pôžičky vo výške 592,60 eura, celkové náklady spotrebiteľa vo výške 106,90 eura. Nakoľko odporca pôžičku riadne nesplácal, spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130 predžalobnou upomienkou zo dňa 25. 05. 2012 vyhlásila jednorázovú splatnosť pôžičky a žiadala dlžnú sumu vo výške 497,80 eura vrátiť v lehote do 3 dní od doručenia upomienky. Odpoča upomienku prevzal dňa 31. 05. 2012. Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 01. 08. 2015 bola pohľadávka postúpená spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130 (ďalej len „právny predchodca navrhovateľa“) na navrhovateľa. Odporca uhradil právnomu predchodcovi navrhovateľa podľa jeho tvrdení celkom 118,52 eura.

Z vykonaného dokazovania má súd preukázané, že právny predchodca navrhovateľa, uzatvoril s odporcom dňa 15. 10. 2011 zmluvu o pôžičke, ktorá je zmluvou o spotrebiteľskom úvere podľa zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v spojení s Občianskym zákonníkom. Na základe uzatvorenej zmluvy boli odporcovi, ktorý je fyzickou osobou nepodnikateľom dočasne poskytnuté peňažné prostriedky vo forme pôžičky na nákup spotrebného tovaru právny predchodcom navrhovateľa, ktorý poskytoval pôžičky v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti.

V uzatvorenej zmluve o pôžičke nie je uvedený údaj o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď lehota splatnosti je uvedená ako „Termín konečnej splatnosti (mesiac/rok): 8/2012“. Takéto určenie konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, keď významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ už pri podpise zmluvy bol informovaný o tom, ako dlho je povinný plniť svojej povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Vyžaduje sa teda presná časová, dátumová, špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov. Pokiaľ teda samotná zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje údaj o konečnej splatnosti úveru, nemožno mať zato, že tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu spotrebiteľa vedúcu k určaniu konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru matematickými operáciami z iných, v spotrebiteľskej zmluve dostupných údajov. Naopak, je potrebné trvať na tom, že konečná splatnosť spotrebiteľského úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým uskutočniť najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi. Uvedenému záveru zodpovedá aj znenie § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch, ktorý rozlišuje "dobu trvania zmluvy" a "termín konečnej splatnosti" spotrebiteľského úveru. K uvedenému záveru sa priklonili krajské sudy aj v odôvodnení rozsudkov, napríklad Krajský súd v Banskej Bystrici v rozhodnutiach sp. zn. 16Co/315/2012 zo dňa 10. 12. 2012, sp. zn. 17Co/151/2012 zo dňa 19. 09. 2012, či Krajský súd v Trnave v rozhodnutí sp. zn. 11Co/101/2013 zo dňa 22. 05. 2013. V predloženej zmluve je však dátum konečnej splatnosti určený len ako „8/2012“, teda ôsmy mesiac v roku 2012, bez uvedenia konkrétneho dňa v mesiaci, ku ktorému má byť úver splatený.

V uzatvorenej zmluve o pôžičke nie je uvedený údaj správne údaj o opise tovaru, na ktorý sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. h) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď v uzatvorenej zmluve je ako predmet financovania pôžičky uvedený tovar: čierna technika - Samsung PS43D490. Uvedený opis tovaru nemožno považovať za súladný s ustanovením § 9 ods. 2 písm. h) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď z opisu tovaru nemožno vyvodiť na aký konkrétny tovar bola spotrebiteľovi pôžička poskytnutá, keď absentuje označenie o druhu tovaru, ale aj type či výrobnom čísle spotrebného tovaru.

V uzatvorenej zmluve o pôžičke nie je uvedený údaj o výške a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch. V

zmluve je uvedená výška mesačnej splátky 57,59 eura. Takéto určenie nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, teda uvedenie výšky, počtu a termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, nakoľko významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ pri podpise zmluvy bol informovaný o presných termínoch úhrad jednotlivých splátok spotrebiteľského úveru, a tiež, aby mal vedomosť o tom, koľko, z ktorej splátky, pripadá na istinu, úroky a iné poplatky poskytnutého úveru a mal tak možnosť vykonať výber medzi viacerými ponúknutými úverovými produktmi od viacerých dodávateľov. Zmyslom právnej úpravy bolo, aby spotrebiteľ pri rozhodovaní medzi viacerými úverovými produktmi mal možnosť zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko z tej ktorej splátky pripadne na istinu, na úroky a iné poplatky. Nakoľko právny predchodca navrhovateľa neuviedol spotrebiteľovi pri podpise zmluvy, koľko z každej mesačnej splátky bude použité na úhradu jednotlivých nárokov, nemožno takýto postup dodávateľa považovať za súladný so zákonom o spotrebiteľských úveroch. Spotrebiteľ má mať možnosť pri vstupe do úverového vzťahu zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko mu z tej ktorej splátky pripadne na úhradu istiny úveru a koľko na úroky a teda ako rýchlo dôjde k splateniu istiny pohľadávky. K uvedenému záveru sa priklonil v odôvodnení rozsudku sp. zn. 11Co/127/2015 zo dňa 20. 04. 2015 aj Krajský súd v Žiline. Rovnako tak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje termíny jednotlivých splátok. V zmluve nie je uvedené ani to, kedy má odporca začať úver splácať, keďže v nej chýba uvedenie splatnosti prvej splátky a dátum splatnosti jednotlivých splátok.

Nakoľko uzatvorená zmluva o pôžičke, ktorá je spotrebiteľským úverom neobsahuje všetky zákonom predpísané náležitosti, keď absentuje údaj o termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, údaj o opise tovaru na ktorú sa zmluva vzťahuje a údaj o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, poskytnutý spotrebiteľský úver sa podľa § 11 ods. 1 písm. a) v spojení s § 9 ods. 2 písm. f), písm. h) a písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Nakoľko z poskytnutej pôžičky vo výške 469,00 eur uhradil podľa tvrdení právneho predchodcu navrhovateľa v návrhu zo dňa 18. 05. 2015 odporca sumu 118,52 eura, súd návrhu čiastočne vyhovel a zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi 350,48 eura ako rozdiel medzi poskytnutou pôžičkou vo výške 469,00 eur a prijatým plnením vo výške 118,52 eura.

Z dôvodu omeškania odporcu s plnením peňažného dlhu, vzniklo navrhovateľovi, podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka právo na zaplatenie úrokov z omeškania a to podľa predpisov Občianskeho práva. Výšku úrokovej sadzby stanovuje § 3 ods. 1 nariadenia, v znení účinnom do 31. 01. 2013, nakoľko zmluvný vzťah vznikol pred týmto dňom, navýšením ôsmich percentuálnych bodov nad úrokovú sadzbu Európskou centrálnou bankou. Odporcovi bola preto uložená povinnosť zaplatiť z dlžnej sumy 350,48 eura aj úrok z omeškania vo výške 9,00 % ročne od 04. 06. 2012 (deň nasledujúci po lehote určenej právnym predchodcom navrhovateľa na dobrovoľné plnenie po vyhlásení celej pôžičky za splatnú) do zaplatenia, keďže omeškanie s plnením dlhu doposiaľ trvá.

Návrh je nedôvodný v časti, v ktorej sa navrhovateľ domáhal od odporcu zaplatenia sumy prevyšujúcej 350,48 eura, nakoľko poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. Z tohto dôvodu nie je dôvodný ani v časti uplatnených úrokov z omeškania z prevyšujúcej sumy, a preto súd v prevyšujúcej časti, t.j. o zaplatenie 206,10 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00 % ročne z uvedenej sumy od 04. 06. 2012 do zaplatenia návrh zamietol.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 OSP. Úspech navrhovateľa predstavoval 63 %, úspech odporcu 37 %, navrhovateľovi tak vznikol nárok na náhradu trov konania v výške 26 % (63 % - 37 %) z celkových uplatnených trov konania, ktoré si uplatnil vo výške 33,00 eura za zaplatený súdny poplatok a vo výške 107,76 eura za trovy zastúpenia advokátom. Súd preto zaviazal odporcu uhradiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 8,58 eura za zaplatený súdny poplatok (26 % z 33,00 eura) a vo výške 28,02 eura za zastúpenie advokátom. Z priznaných trov zastúpenia advokátom predstavuje odmena 18,99 eura (26 % z (2 x 36,51 eura)) podľa § 10 ods. 1 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“) za dva vykonané úkony právnej služby podľa

§ 13a ods. 1, písm. a) vyhlášky, prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom a podľa písm. c) písomné podanie žaloby na súd, náhrada hotových výdavkov predstavuje 4,36 eura (26 % z 2 x 8,39 eura)) podľa § 16 ods. 3 vyhlášky a DPH predstavuje 4,67 eura (základ dane 23,35 eura) podľa § 18 ods. 3 vyhlášky.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, kto ho podáva, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie podľa § 205 ods. 2 OSP možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú podľa § 205a OSP pri odvolaní proti uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

- a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
- b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4,
- d) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže sa oprávnený domáhať jeho núteného výkonu v exekučnom konaní